

計劃背景

因應市民對腸道相關疾病檢查的需求日益增加，醫院管理局（醫管局）為特定群組的醫管局病人提供途徑，透過「腸道檢查公私營協作計劃」接受專科評估和服務。透過此計劃，獲邀請的病人可選擇接受由私家專科醫生提供的臨床評估和大腸鏡檢查，及視乎需要而安排的大腸鏡檢查後之診症。而醫管局將會對參與計劃的病人作出定額資助。

Background

To cater for the growing demand of colon assessment services, the Hospital Authority ("HA") provides channel for a specific group of HA patients to have specialist assessment and care via the Colon Assessment Public-Private Partnership Programme ("Programme"). Under this Programme, invited patients can choose to receive clinical assessment, colonoscopy and post-procedural management services if appropriate, from the specialists in the private sector. HA will provide fixed subsidy to the enrolled patients for the specialist services.

腸道檢查 公私營協作計劃

Colon Assessment Public-Private Partnership Programme

查詢熱線

Enquiry Hotline

2300 7600

電郵地址

Email Address

colonppp@ha.org.hk

計劃網址

Programme Website

www.ha.org.hk/ppp/colonppp



本小冊子只供一般參考之用，
獲邀病人須參閱本計劃的條款及細則。

This pamphlet is for general information only.
Invited patients should refer to the terms and conditions
of the Programme.



定額資助 病人有選擇

Fixed Subsidy Patient's Choice

- 縮短輪候時間。
- 醫管局會提供一次過的定額資助予每位參與計劃的病人，資助額為\$6,800港元(不需要瘻肉切除的專科服務)或\$7,500港元(需要瘻肉切除的專科服務)。
- 每位病人只需要支付\$1,000至\$2,000港元(自付額)，可參與此計劃並接受私家專科醫生提供的專科服務。實際金額視乎個別私家醫生收取的自付額。
- 根據腸道檢查公私營協作計劃的網頁(www.ha.org.hk/ppp/colonppp)所列準則(醫管局可不時按其絕對酌情權作出修訂)而合資格獲得豁免的病人(「合資格獲豁免病人」)，可選擇不收取自付額的私家專科醫生，醫管局會為病人支付\$1,000港元自付額。

- Shorten waiting time.
- HA will provide a one-off, fixed subsidy of HK\$6,800 (for specialist services without polypectomy) or HK\$7,500 (for specialist services with polypectomy) to each participating patient.
- Each patient will only need to pay a co-payment from HK\$1,000 to HK\$2,000 ("co-payment") to participate in this Programme and receive the specialist services from the private specialist. The exact amount payable depends on the co-payment charged by respective private specialist.
- Participating patient who are eligible for a waiver under the criteria set out in the webpage of the Colon Assessment PPP Programme (www.ha.org.hk/ppp/colonppp) (as amended from time to time at HA's sole discretion) (Waiver Eligible Patients) can select enrolled private specialist offering no co-payment, while the co-payment amount of HK\$1,000 will be borne by HA.

參予資格

Eligibility

醫管局會視乎計劃名額，邀請符合以下資格的醫管局病人參加計劃：

- 正在醫管局轄下醫院輪候大腸鏡檢查，並列入為穩定個案的病人，輪候時間較長者將獲優先處理及；
- 能夠在家中進行大腸鏡檢查前準備及適合在日間醫療設備內進行大腸鏡檢查的病人。

Subject to the availability of quota, HA will invite participation by HA patients who fulfill the following criteria:

- patients who are currently on HA waiting list for colonoscopy, and are classified as stable cases. Priority will be given to those with longer waiting time and;
- fit for home bowel preparation and colonoscopy in an ambulatory setting.

申請過程 (只限獲邀病人)

Application Process (by invitation only)

1

醫管局將按病人登記輪候大腸鏡檢查的日期先後及臨床情況，決定優先次序，然後分批發信邀請合適的病人，病人毋需自行申請。

HA will issue invitation letters to suitable patients in batches, according to their waiting time and clinical condition.

2

接受邀請的病人，必須於限期前回覆及預約評估。
Invited patients have to reply HA before the deadline and make appointment for assessment.

3

申請人需要前往醫管局轄下指定的診所接受評估並遞交申請表格。
Patients are required to attend the designated clinic for assessment and complete the enrollment forms.

4

參予計劃的病人必須同時登記「電子健康系統」。
Each participating patient shall register in the Electronic Health System.

5

成功登記的病人，可從參與計劃的私家醫生名單內，自由選擇私家專科醫生，接受臨床評估和大腸鏡檢查服務。

Upon successful enrollment, patients can select any enrolled private specialists from the HA List for the specialist services.